Ανακοίνωση της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη σχετικά με την τροποποίηση της ανακοίνωσης βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ για την εφαρμογή των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης στη βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων

(2005/C 325/11)

I. Εισαγωγή

Η ανακοίνωση της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ για την εφαρμογή των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης στη βραχυπρόθεσμη ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων ([1]) (στο εξής: «η ανακοίνωση του 1997») εκδόθηκε το 1997 και προβλεπόταν να ισχύσει επί μία πενταετία, από την 1η Ιανουαρίου 1998 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002.

Το 2001, η Επιτροπή θέσπισε τροποποίηση της ανακοίνωσης του 1997 ([2]) (στο εξής. «η τροποποίηση του 2001») σχετικά με τον ορισμό των «εμπορεύσιμων» κινδύνων, οι οποίοι δεν μπορούν να καλύπτονται από ασφαλιστές εξαγωγικών πιστώσεων με την υποστήριξη του Δημοσίου. Με την τροποποίηση του 2001 παρατάθηκε επίσης η ισχύς της ανακοίνωσης του 1997 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Η ισχύς της ανακοίνωσης του 1997 παρατάθηκε περαιτέρω μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 με ανακοίνωση που εξεδόθη από την Επιτροπή το 2004 ([3]).

Το σημείο 2.6 της ανακοίνωσης του 1997, όπως αυτό διατυπώνεται στην τροποποίηση του 2001, προβλέπει τα εξής:

> «Η δυναμικότητα της ιδιωτικής αγοράς αντασφαλίσεων είναι διαφορετική. Αυτό σημαίνει ότι ο ορισμός των εμπορεύσιμων κινδύνων δεν είναι αμετάβλητος και ενδέχεται να τροποποιηθεί με την πάροδο του χρόνου. Συνεπώς, ο ορισμός μπορεί να επανεξετασθεί, ειδικότερα κατά τη λήξη της παρούσας ανακοίνωσης (στις 31 Δεκεμβρίου 2004). Η Επιτροπή θα διεξάγει διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη και τα λοιπά ενδιαφερόμενα μέρη για τις εν λόγω επανεξετάσεις ([10]). Οι τροποποιήσεις του ορισμού, στο μέτρο που είναι αναγκαίες θα λαμβάνουν υπόψη το πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας που διέπει την ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων, ώστε να αποφεύγεται κάθε σύγκρουση ή έλλειψη ασφάλειας του δικαίου.
>
> ([10]) Μεταξύ άλλων, η Επιτροπή θα ζητήσει τη βοήθεια του Συμβουλίου (για παράδειγμα της ομάδας εξαγωγικών πιστώσεων)».

Στην εισαγωγή της τροποποίησης του 2001 αναφέρονται ακόμη τα εξής:

> «Η Επιτροπή επιθυμεί να ενημερώσει τα κράτη μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι σκοπεύει να προβεί το 2003 σε περαιτέρω μελέτη ώστε να ελέγξει τη δυνατότητα της ιδιωτικής αγοράς αντασφαλίσεων να προσαρμοσθεί σε περαιτέρω επέκταση του ορισμού των εμπορεύσιμων κινδύνων προκειμένου να καλυφθεί ένα ευρύτερο φάσμα εμπορικών κινδύνων, που να περιλαμβάνει ενδεχομένως τους εμπορικούς κινδύνους οι οποίοι προκύπτουν σε όλες τις χώρες του κόσμου. Αν τα αποτελέσματα της μελέτης και οι διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη επιβεβαιώσουν ότι είναι δυνατή μία τέτοια κάλυψη, θα τροποποιήσει αναλόγως τον ορισμό των εμπορεύσιμων κινδύνων στο πλαίσιο της γενικής επανεξέτασης, το 2004, της ανακοίνωσης του 1997.».

Μετά την ολοκλήρωση μελέτης για την κατάσταση στην ιδιωτική αγορά αντασφαλίσεων στον τομέα της ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων και μετά από διαβουλεύσεις με τα κράτη μέλη, τόσο στο πλαίσιο της ομάδας εργασίας του Συμβουλίου για τις εξαγωγικές πιστώσεις όσο και σε πολυμερή συνεδρίαση για τις κρατικές ενισχύσεις, καθώς επίσης με άλλους ενδιαφερόμενους, η Επιτροπή αποφάσισε να μην επιφέρει καμία αλλαγή στον ορισμό των «εμπορεύσιμων» κινδύνων ο οποίος διατυπώνεται στην τροποποίηση του 2001. Παρόλα αυτά, λόγω της έλλειψης διαθεσιμότητας ή ανεπάρκειας στην πλειονότητα των κρατών μελών της ασφαλιστικής κάλυψης εξαγωγικών πιστώσεων που προσφέρουν οι ασφαλιστές του ιδιωτικού τομέα σε μικρές επιχειρήσεις με περιορισμένο εξαγωγικό κύκλο εργασιών, εξαιτίας της ανύπαρκτης ή πολύ χαμηλής αποδοτικότητας, η οποία αντανακλά το ανεπαρκές περιθώριο ξένων χωρών/αγοραστών, καθώς και την έλλειψη εκπαίδευσης και γνώσης της περιπλοκότητας της ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων από την πλευρά των εν λόγω επιχειρήσεων, με αποτέλεσμα να είναι υψηλό το κόστος παροχής συμβουλών και διεκπεραίωσης, η Επιτροπή είναι διατεθειμένη να θεωρήσει τους κινδύνους τους που σχετίζονται με εξαγωγές ως προσωρινώς «μη εμπορεύσιμους» στα κράτη μέλη εκείνα όπου δεν υπάρχει επαρκής προσφορά από μέρους της ιδιωτικής αγοράς, λαμβάνοντας επίσης υπόψη την ανάγκη των εμπορικών ασφαλιστών να προσαρμοσθούν στην αύξηση του μεγέθους της αγοράς συνεπεία της διεύρυνσης της ΕΕ.

Η νέα αυτή διάταξη θα ισχύσει από την 1η Ιανουαρίου 2006 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010. Πάντως, η Επιτροπή θα εξετάσει την κατάσταση που επικρατεί στην αγορά για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις οι οποίες πραγματοποιούν περιορισμένο εξαγωγικό κύκλο εργασιών εντός τριετίας. Σε περίπτωση που αποδειχθεί επαρκής η προσφορά ασφαλιστικής κάλυψης εξαγωγικών πιστώσεων στην ιδιωτική αγορά για τέτοιου είδους ΜΜΕ, η Επιτροπή θα τροποποιήσει την παρούσα ανακοίνωση θεωρώντας τους συνδεόμενους με εξαγωγές κινδύνους τους ως «εμπορεύσιμους».

Η Επιτροπή αποφάσισε επίσης να παρατείνει την ισχύ της ανακοίνωσης του 1997 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010.

Η Επιτροπή επιθυμεί να ενημερώσει τα κράτη μέλη και τους ενδιαφερόμενους ότι το έτος 2010 θα επανεξετάσει τη δυναμικότητα της ιδιωτικής αγοράς αντασφαλίσεων, ούτως ώστε να προσαρμοσθεί καταλλήλως, εάν κριθεί αναγκαίο, ο ορισμός των «εμπορεύσιμων» κινδύνων, ιδίως αναφορικά με τη νέα κατάσταση η οποία θεωρείται ότι δημιουργεί «μη εμπορεύσιμους» κινδύνους.

II. Τροποποιήσεις στην ανακοίνωση του 1997

Από 1ης Ιανουαρίου 2006 τίθενται σε ισχύ οι ακόλουθες τροποποιήσεις της ανακοίνωσης του 1997, όπως αυτή τροποποιήθηκε με την τροποποίηση του 2001:

([1]) ΕΕ C 281 της 17.9.1997, σ. 4.
([2]) ΕΕ C 217 της 2.8.2001, σ. 2.
([3]) ΕΕ C 307 της 11.12.2004, σ. 12.

1. Στο σημείο 2.5, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος μετά την πρώτη παράγραφο:

«Κατά παρέκκλιση από τον ορισμό των "εμπορεύσιμων" κινδύνων που περιλαμβάνεται στο πρώτο εδάφιο της προηγούμενης παραγράφου, εφόσον και στον βαθμό που δεν υπάρχει ιδιωτική αγορά ασφαλίσεων σε ένα κράτος μέλος, οι εμπορικοί και πολιτικοί κίνδυνοι για κρατικούς και μη κρατικούς οφειλέτες που είναι εγκατεστημένοι στις χώρες οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα θεωρούνται ως προσωρινώς μη εμπορεύσιμοι, εφόσον αναλαμβάνονται από μικρομεσαίες επιχειρήσεις οι οποίες εμπίπτουν στον σχετικό ορισμό της ΕΕ [1] και των οποίων ο συνολικός ετήσιος εξαγωγικός κύκλος εργασιών δεν υπερβαίνει το ποσό των 2 εκατομμυρίων ευρώ [2]. Στην περίπτωση αυτή, ο εκάστοτε κρατικός ή υποστηριζόμενος από το Δημόσιο ασφαλιστής εξαγωγικών πιστώσεων ευθυγραμμίζει, στο μέτρο του δυνατού, τα ασφάλιστρα που εφαρμόζει για τέτοιους "μη εμπορεύσιμους" κινδύνους με τα ασφάλιστρα που χρεώνονται αλλού από ασφαλιστές εξαγωγικών πιστώσεων για τη συγκεκριμένη κατηγορία κινδύνων, λαμβάνοντας υπόψη, μεταξύ άλλων, το περιορισμένο περιθώριο ξένων αγοραστών, τα χαρακτηριστικά των ασφαλιζόμενων επιχειρήσεων και τα συναφή κόστη. Τα κράτη μέλη που σκοπεύουν να υποβάλουν κοινοποίηση στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της ανωτέρω ρήτρας υπόκεινται στην ίδια διαδικασία και στις ίδιες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο κατωτέρω σημείο 4.4 για την εφαρμογή της ρήτρας διαφυγής. Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να θέσει τέλος στην εφαρμογή της εν λόγω ρήτρας ή να αναθεωρήσει τις προϋποθέσεις εφαρμογής της σε συνεννόηση με τα κράτη μέλη εάν διαπιστώσει ότι η δυναμικότητα της ιδιωτικής αγοράς ασφαλίσεων στο συγκεκριμένο τμήμα μεταβάλλεται κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της παρούσας ανακοίνωσης».

2. Το σημείο 2.6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η δυναμικότητα της ιδιωτικής αγοράς αντασφαλίσεων είναι διαφορετική. Αυτό σημαίνει ότι ο ορισμός των εμπορεύσιμων κινδύνων δεν είναι αμετάβλητος και ενδέχεται να τροποποιηθεί με την πάροδο του χρόνου. Συνεπώς, ο ορισμός μπορεί να επανεξετασθεί, ειδικότερα κατά τη λήξη της παρούσας ανακοίνωσης. Η Επιτροπή θα διεξαγάγει διαβουλεύσεις με αντιπροσώπους των κρατών μελών με συναφή πείρα στον υπό εξέταση τομέα και με τα λοιπά ενδιαφερόμενα μέρη για τις εν λόγω επανεξετάσεις. Οι τροποποιήσεις του ορισμού, στο μέτρο που είναι αναγκαίες, θα λαμβάνουν υπόψη το πεδίο εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας που διέπει την ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων, ώστε να αποφεύγεται κάθε σύγκρουση ή έλλειψη ασφάλειας του δικαίου».

3. Το σημείο 4.5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η παρούσα ανακοίνωση εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010».

---

[1] Σύσταση της Επιτροπής 2003/361/ΕΚ, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων, ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36, όπως ενδέχεται να τροποποιηθεί μελλοντικώς.

[2] Ο υπολογισμός του συναφούς ετήσιου εξαγωγικού κύκλου εργασιών πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 4 του παραρτήματος Ι της σύστασης της Επιτροπής 2003/361/ΕΚ της 6ης Μαΐου 2003, όπως ενδέχεται να τροποποιηθεί μελλοντικώς. Οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 του παραρτήματος Ι εφαρμόζονται κατ' αναλογία σε σχέση με τον ετήσιο εξαγωγικό κύκλο εργασιών της εκάστοτε επιχείρησης.